

Suega Tiupakalini o le Pa'u Tuberculin Skin Test

O le a le Mamapala?

- O le mamapala (TB) o se faamai e mafua mai i le pisia i paketeria (siama) *Mamapala Maikopaketeria (Mycobacterium tuberculosis)*. E mafai ona faaleagaina e le TB ia mama poo isi vaega o le tino ma mafua mai ai nisi faamai faigata.

O le a le Suega Tiupakalini o le Pa'u?

- O le Suega Tiupakalini o le Pa'u (TST), poo leisi foi igoa o le suega Manatusi (Mantoux test), e faaaoga e suesue ai poo ua pisia oe i le TB.
- Na o sina tamai tui lava e tui i lalo o le pa'u, e masani a i le lima tauagavale, ma a uma le 48 – 72 itula ona vaai ma iloilo loa lea poo fula (patu) le mea sa tui.
- O le a oso se patu pe afai ua pisia oe i le TB poo sa fai foi sou tui BCG. A oso se patu e toe aluese i se taimi.
- Na o sina pasene laititi o le komiuniti o le a maua ua pisia i nei suega (TST) ae **o le toatele o tagata e pisia i le TB, e le maua i le faamai o le mamapala –TB.**

Ae lei faia lou tui TST:

E taua lou ta'u i le tausimai pe afai o oe e:

- Maua i se ituaiga kanesa e aofia ai le lymphoma poo le faamai Hodgkin's disease
- Inuina ni vai e afaina ai le autau o le tino e tetee atu i faamai (e.g. cortico-steroids (prednisone), cyclosporin poo le chemotherapy drugs (e togafiti ai le kanesa)
- Pe sa pisia oe i se mai latamai (i le masina ua tea atu) e pei o le fulú, misela poo le talevivini
- Pe sa tui oe (i le masina ua te'a) mo le mami (mumps) misela poo le tanesusu (varicella)
- Maua i le HIV/Akisi (HIV/AIDS)
- O nei tulaga uma e ono aafia ai faaliliuga ma le puleaina o le tui TST.

Vaavaaiga lelei o le mea sa tui

- Aua nei valuina le mea lea sa tui
- Aua nei kavaina le mea lea sa tui i se fusi, kulimi poo se vai gigi (ointments)
- Afai e pa (blisters) aua nei faapaina
- E mafai lava ona e faaaau au faagaioiga masani, e aofia ai lau galuega, taaloga ma le taele foi.

O le a le mea e tupu pe a uma ona suesueina?

- A uma le suega TST, **e tatau lava ona e toe alu i le ofisa o le tumamá pe a uma le 48 – 72 itula** ina ia mafai ona iloilo ma faamauina pe afai ua i ai se mea ua aliali mai.
- O nisi tagata e le maua i le mai ina ua sueina i le TST, atonu e manaomia le toe sueina faalua i le suega TST.

Aiseá e toe fai ai faalua tui o le Suega Tiupakalini o le Pa'u?

- Ona atonu o le taimi muamua na tui ai e leai se mea e aliali mai ona o le taimi ua leiloa ai se fula.
- O le suega TST faalua (sitepu-2 TST) e faia ia faate'i ai le autau e tetee ai i faamai o le tino ina ia tali mai pe na i ai se mea na tupu i le tui muamua ae lei iloa.
- O ni iuga sesé fai mai e sa'o poo ni iuga e leai se mea e sesé, o le a mafai ona avea ma mea e faigata ai ona fai filifiliga ma togafitiga. O le suega TST sitepu-2 la e mafai ona fesoasoani e faamalamalama le tulaga lea.

Afai o i ai ni ou popolega e uiga i le suega pe a uma ona fai ina ua e alu ese atu ma le ofisa, faamolemole telefoni i le ofisa tumamá o fatafata.

Ofisa Tumamá o Fatafata i NSW

Ofisa Tumamá i le Taulaga: Metropolitan Clinics:

Numera o le Telefoni. Telephone No.

Central Sydney	Canterbury Hospital	9787 0162
	Concord Hospital	9767 5675
	Royal Prince Alfred Hospital	9515 8846
Northern Sydney	Hornsby Hospital	9477 9317
	Manly Hospital	9976 9542
	Royal North Shore Hospital	9926 7905
South Eastern Sydney	Prince of Wales Hospital	9382 4636
	St George Hospital	9350 2503
	St Vincent's Hospital	8382 3876
	Sydney Hospital	9382 7535
South Western Sydney	Liverpool Hospital	9829 4888
Wentworth	Nepean Hospital	4734 2536
Western Sydney	Parramatta Health Services	9843 3110

Ofisa Tumamá i Nuu i tua: Rural Clinics:

Central Coast	Gosford Hospital	4320 3388
Far West	Broken Hill Hospital	(08) 8080 1317
Greater Murray	Wagga Wagga Centre of Public Health	6933 9125
	Griffith Community Health Centre	6966 9900
Hunter	John Hunter Hospital	4921 3372
Illawarra	Wollongong Hospital	4253 4138
Macquarie	Dubbo Centre of Population Health	6841 2345
Mid Western	Orange Base Hospital	6393 3480
Mid North Coast	Coffs Harbour Health Campus	6656 7855
	Port Macquarie Health Centre	6588 2755
	Taree Health Centre	6592 9625
New England	Tamworth Base Hospital	6768 3392
Northern Rivers	Lismore Base Hospital	6620 2280
Southern	Bega Community Health Centre	6492 9620
	Cooma Community Health Centre	6455 3201
	Goulburn Community Health Centre	4827 3913
	Narooma Community Health Centre	4476 2344
	Queanbeyan Community Health Centre	6298 9233
	Young Mercy Care Centre	6382 1111

NSW Department of Health:

73 Miller Street
North Sydney NSW 2059

Telefoni (02) 9391 9000
Fesimale (Fax) (02) 9391 9101
TTY (02) 9391 9900

Uepesaite a NSW Health: www.health.nsw.gov.au